

**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE PAPINEAU**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Duhamel, tenue **vendredi, le 2 décembre 2016, 19h30**, à la salle communautaire sis au 1890 de la rue Principale, à Duhamel, sous la présidence du maire, Monsieur David Pharand.



**Sont présents :**

Madame Doris Larose et messieurs Gaëtan Lalande, Michel Longtin et Noël Picard.

**Ont motivé leur absence :** Daniel Berthiaume et Gilles Payer.

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Claire Dinel, est présente et agit également à titre de secrétaire d'assemblée.

- 1. Ouverture de la séance régulière**
  - 1.1. Lecture et adoption de l'ordre du jour
  - 1.2. Lecture et adoption du procès-verbal du 4 novembre 2016
  
- 2. Finances**
  - 2.1. Lecture et adoption - comptes fournisseurs de novembre 2016
  - 2.2. Rapport des salaires et autres dépenses – novembre 2016
  - 2.3. Rapport mensuel des revenus et dépenses au 28 novembre 2016
  - 2.4. Affectation mauvaise créance- Compte 1053
  - 2.5. Ajustement des salaires 2016
  - 2.6. Quote-part de la Sûreté du Québec
  - 2.7. Rapport des maladies à payer au 31 décembre 2016
  
- 3. Mine lac à la Loutre**
  
- 4. Période de questions**
  
- 5. Département de l'Administration**
  - 5.1. Correspondance- Annexe III
  - 5.2. Déclaration des intérêts pécuniaires des élus
  - 5.3. Nomination de maires suppléants 2017
  - 5.4. Dates des assemblées 2017
  - 5.5. Adoption du règlement de tarification de services 2017
  - 5.6. Gestion du personnel
  
- 6. Département de l'Hygiène du milieu**
  - 6.1. Compte rendu du département
  
- 7. Département des Travaux publics**
  - 7.1. Compte rendu du département
  - 7.2.
  
- 8. Département de la Sécurité publique**
  - 8.1. Compte rendu du département
  - 8.2. Analyse des soumissions reçues – Projet d'acquisition d'un camion du service incendie
  - 8.3. Appel d'offres VUS pour premiers répondants
  
- 9. Département de l'Urbanisme et de l'Environnement**
  - 9.3. Compte rendu du département

- 9.1. Rapport d'évaluation 2016 Fleurons du Québec
- 10. **Département des Loisirs, de la culture et du tourisme**
- 11. **Département du Service à la collectivité**
  - 11.1 Quote-part transport adapté et collectif de Papineau inc.
- 12. **Varia**
  - 12.1 Appui au regroupement pour un Québec en santé
  - 12.2 Demande d'appui pour la municipalité de Chénéville : projet égout
  - 12.3 Demande d'appui pour la municipalité de Thurso : Aménagement du parc de la Colonne Morris
  - 12.4 Demande d'aide financière pour éclairage : Fabrique de Duhamel
- 13. **Période de questions**
- 14. **Levée de l'assemblée**

## **1. OUVERTURE DE LA SEANCE**

<b>2016-12-18251</b> <b>Ouverture de la séance</b>
---

**Il est résolu**

D'ouvrir la séance à 19h50.

### **1.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Monsieur le maire fait la lecture de l'ordre du jour.

<b>2016-12-18252</b> <b>Adoption de l'ordre du jour</b>
--

**Il est résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil approuve l'ordre du jour, en laissant les variés ouverts.

**Adoptée.**

### **1.2 Lecture et adoption des procès-verbaux**

<b>2016-12-18253</b> <b>Adoption du procès-verbal du 4 novembre 2016</b>
---

**Il est résolu à l'unanimité**

**QUE,**

la lecture du procès verbal du 4 novembre 2016 soit exemptée et que celui-ci soit adopté tel que déposé.

**Adoptée.**

## **2. FINANCES :**

### **2.1 Lecture et adoption des comptes**

**2016-12-18254**  
**Adoption des comptes au 30 novembre 2016**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil approuve le paiement des comptes payés et à payer au 30 novembre 2016, pour un montant total de 228 616.92\$, et ce, tels que détaillés sur les listes déposées, à savoir ;

- Liste sélective des déboursés, payés par les chèques 19876 à 19974, les chèques 19876, 19877, 19890, 19961 étant annulés.
- Prélèvements # 4261 à 4285

**QUE,**

les frais de déplacement et autres dépenses, payés à même les salaires, au montant de 1 731.46\$, soient également approuvés ;

**QUE,**

les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir, incluses à cette liste, soient par la même occasion approuvées.

**Adoptée.**

### **2.2 Rapport des salaires et autres rémunérations du mois**

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois de novembre 2016, pour une dépense totale de 61 407.36\$, a été déposé à tous les membres du conseil.

Je, soussignée, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extra-budgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessus énumérées (points 2.1 et 2.2) ont été projetées par le Conseil, ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce Conseil à cette séance.

Claire Diné, directrice générale et secrétaire-trésorière

### **2.3 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 28 novembre 2016**

**2016-12-18255**  
**Dépôt du rapport détaillé des revenus et dépenses au 28 novembre 2016**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le rapport des revenus et dépenses, au 28 novembre 2016, soit accepté, sujet à contrôle par le vérificateur nommé par le Conseil.

**Adoptée.**

## 2.4

<b>2016-12-18256</b> <b>Affectation mauvaise créance- Compte 1053</b>
--

**CONSIDÉRANT** le rapport des comptes à recevoir déposé par la directrice générale;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil juge opportun de radier ces montants afin d'éviter des dépenses juridiques ;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les factures suivantes soient radiées :

# Compte	# facture	montant
D1053	97, 105, 134, 152, 159, 10, 14, 24, 27, 35, 39, 45, 52	1680.93\$

**ET QUE,**

la dépense au montant de 1 680.93\$ avec les intérêts calculées au 2 décembre 2016 affecte le poste budgétaire 02-190 00 985 « mauvaises créances ».

**Adoptée.**

## 2.5

<b>2016-12-18257</b> <b>Ajustement des salaires des pompiers et employés syndiqués 2016</b>
--

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil entérine les ajustements salariaux des pompiers, premiers répondants et employés syndiqués en date du 1<sup>er</sup> mai 2016 de 2.25%.

**Adoptée.**

## 2.6

<b>2016-12-18258</b> <b>Quote-part de la Sûreté du Québec</b>
--

**CONSIDÉRANT** le dépôt de la quote-part de la Sûreté du Québec au montant de 196 944\$ pour l'année 2017.

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil approuve le paiement de cette dépense au moyen de 2 versements dont un pour le 30 juin 2017 et l'autre au 31 octobre 2017.

**Adoptée.**

## 2.7

<b>2016-12-18259</b> <b>Rapport des maladies à payer</b>
---

**CONSIDÉRANT QUE** la liste des heures maladies à payer est présentée aux membres du Conseil pour considération ;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les membres du Conseil autorisent le paiement des heures maladies conformément aux directives de la convention collective et des ententes salariales de tous les employés municipaux.

**Adoptée.**

## 3. MINE LAC À LA LOUTRE

## 4. PÉRIODE DE QUESTION

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des contribuables.

## 5. DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION

### 5.1 Correspondance

Le détail de la correspondance du mois de novembre 2016 apparaît en annexe III, dans un document intitulé « *Correspondance assemblée du mois de décembre 2016* »

### 5.2 Déclaration des intérêts pécuniaires des élus

Tel que requis par le Code municipal, madame Doris Larose, messieurs David Pharand, Michel Longtin, Gaëtan Lalande, Noël Picard, Gilles Payer ont déposé le formulaire de déclaration de leurs intérêts pécuniaires. Ces documents sont déposés aux archives de la municipalité.

### 5.3

<b>2016-12-18260</b> <b>Nomination de maires suppléants pour l'année 2017</b>
--

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

deux maires suppléants soient nommés pour les périodes successives suivantes :

Madame Doris Larose du 1<sup>er</sup> décembre 2016 au 31 mars 2017;

Monsieur Gaëtan Lalande du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre 2017;

**ET QUE,**

Les maires suppléants de la municipalité de Duhamel soient autorisés à participer au Conseil des maires de la MRC de Papineau en remplacement au besoin, de monsieur David Pharand, maire.

**Adoptée.**

5.4

<b>2016-12-18261</b> <b>Dates des assemblées 2017</b>
--

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2017, qui se tiendront le vendredi et qui débuteront à 19h30 :

6 janvier, 10 février, 3 mars, 7 avril, 5 mai, 2 juin, 7 juillet, 4 août, 1er septembre, 6 octobre, 10 novembre, 1er décembre

**Qu'**

un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale et secrétaire-trésorière, conformément à la loi qui régit la municipalité.

**Adoptée.**

5.5

<b>2016-12-18262</b> <b>Adoption du règlement 2016-010 de tarification de services 2017</b>
--

**CONSIDÉRANT QUE** les dispositions des articles 244.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c., F-2.1) permettent à une municipalité de prévoir un mode de tarification ou de compensation pour le financement de tout ou partie de ses biens, services ou activités;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de regrouper toutes les dispositions touchant la tarification ou la compensation de biens, services et activités dans un seul et unique règlement;

**CONSIDÉRANT QU'**avis de motion du présent règlement a été dûment donné à la séance régulière du 4 novembre 2016;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE**

le règlement suivant, portant le numéro «2016-010» et intitulé règlement déterminant la tarification ou la compensation pour le financement de certains biens, services et activités de la municipalité de Duhamel soit adopté.

**Adoptée.**

5.6

<b>2016-12-18263</b> <b>Gestion du personnel</b>
---

**ATTENDU QUE** monsieur Serge Grenon, chauffeur-journalier a fait la demande de mise à pied temporaire pour des raisons personnelles;

**ATTENDU QUE** Christiane Leclaire comblera le poste de chauffeur-journalier en remplacement de Serge Grenon;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les membres du Conseil autorisent la mise à pied temporaire de monsieur Serge Grenon pour une période indéterminée.

**Adoptée.**

## **6. DÉPARTEMENT DE L'HYGIÈNE DU MILIEU**

### **6.1 Compte rendu – Hygiène du milieu**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées à l'Hygiène du milieu.

## **7. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

### **7.1 Compte rendu – Travaux publics**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées aux travaux publics.

## **8. DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **8.1 Compte rendu – Sécurité publique**

Monsieur Gaëtan Lalande donne le compte rendu concernant les activités liées à la sécurité publique.

8.2

<b>2016-12-18264</b> <b>Analyse des soumissions reçues – projet d'acquisition d'un camion de service Incendie</b>
--

**CONSIDÉRANT Qu'**à la suite d'un appel d'offres public pour l'acquisition d'un véhicule « unité d'urgence », la municipalité a reçu deux soumissions, l'une de Maxi-Métal pour un véhicule usager 2016 et l'autre d'Industrie Lafleur pour un véhicule neuf 2017 à savoir :

- Maxi-Métal Inc 189 597,78\$
- Industries Lafleur 190 986,18\$

**CONSIDÉRANT QUE** la différence de prix entre le véhicule neuf et le véhicule usagé est minime 1 200\$ (avant taxes) par rapport à une dépense d'environ 190 000 \$, ne reflète pas le marché habituel ni la différence de la valeur et de la garantie réduite pour un véhicule usagé et qu'il est dans l'intérêt public de procéder à un nouvel appel d'offres et d'en aviser les soumissionnaires;

Il est **résolu à l'unanimité**

De mandater la directrice générale de retourner en appel d'offres pour un véhicule neuf 2017.

**Adoptée.**

8.3

**2016-12-18265**

**Appel d'offres pour un véhicule utilitaire pour premiers répondants**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil autorise la directrice générale, Madame Claire Diné, à lancer un appel d'offres public pour l'achat d'un véhicule utilitaire pour premiers répondants de type intermédiaire de marque FORD, GMC et HYUNDAI à traction intégrale ou 4X4.

**Adoptée.**

## **9. DÉPARTEMENT DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**

### **9.1 Compte rendu – Urbanisme et environnement**

Madame Doris Larose donne le compte rendu concernant les activités liées à l'urbanisme et à l'environnement.

9.2

**2016-12-18266**

**Rapport d'évaluation 2016 : Fleurons du Québec**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Duhamel s'est vue décerner 3 fleurons pour l'année 2016;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le rapport d'évaluation des Fleurons du Québec déposé soit adopté par les membres du Conseil municipal.

**Adoptée.**

## **10. DÉPARTEMENT DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DU TOURISME**

### **10.1 Compte rendu – Loisirs, culture et tourisme**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées aux loisirs, à la culture et au tourisme.



## **11. DÉPARTEMENT DU SERVICE À LA COLLECTIVITÉ**

### **11.1 Compte rendu – Service à la collectivité**

**2016-12-18267**

**Quote-part du transport adapté et collectif de Papineau inc.**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les membres du Conseil municipal approuvent le montant de 2 184,00\$ dédié à la Corporation des transports adaptés et collectif de Papineau inc. inclus dans la quote-part de la MRC Papineau.

**QUE,**

monsieur Gilles Payer soit nommé représentant municipal à siéger au comité de la Corporation.

**Adoptée.**

## **12. VARIA**

### **12.1**

**2016-12-18268**

**Appui au regroupement pour un Québec en santé**

**CONSIDÉRANT QUE** les normes des saines habitudes de vie ont évolué au Québec ;

**CONSIDÉRANT QU'**un regroupement pour un Québec en santé a été formé afin de bonifier l'engagement financier du gouvernement du Québec envers les saines habitudes de vie et la prévention afin que les organisations puissent poursuivre leur action de mise en œuvre des saines habitudes de vie dans leurs milieux ;

**CONSIDÉRANT QUE** le but de la démarche du regroupement est de démontrer l'étendue du consensus social sur l'importance des saines habitudes de vie ;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les membres du Conseil autorisent l'adhésion au Regroupement pour un Québec en santé revendiquant la bonification d'engagement financier auprès du gouvernement du Québec pour la poursuite des actions de mises en œuvre des saines habitudes de vie partout au Québec.

**Adoptée.**

12.2

**2016-12-18269**

**Appui à la municipalité de Chénéville**

**ATTENDU QUE** la municipalité de Chénéville est un centre de services que les citoyens des municipalités voisines fréquentent pour ses commerces et services professionnels;

**ATTENDU QU'** il y a une problématique de traitement des eaux usées dans le centre urbain de Chénéville, ce qui empêche l'établissement de nouveaux commerces, services et résidents;

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Chénéville présente une demande de subvention pour financer l'implantation d'une solution de traitement des eaux usées du périmètre urbain;

**ATTENDU QU'** afin d'ajouter un caractère régional à leur demande, la Municipalité de Chénéville demande l'appui des municipalités de la MRC de Papineau;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le conseil de la municipalité de Duhamel appuie la Municipalité de Chénéville dans sa demande d'aide financière pour financer l'implantation d'une solution de traitement des eaux usées du périmètre urbain.

**Adoptée.**

12.3

**2016-12-18270**

**Demande d'appui pour la municipalité de Thurso**

**CONSIDÉRANT** le projet d'aménagement du parc de la Colonne Morris situé dans la municipalité de Thurso ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet répond aux critères pour être considéré comme un projet régional ;

**CONSIDÉRANT** la demande d'aide financière de la Ville de Thurso dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2015-2016 ;

**CONSIDÉRANT** le coût total du projet ;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

le Conseil municipal de Duhamel appuie la municipalité de Thurso pour son projet d'aménagement du parc de la Colonne Morris sise sur la rue Victoria (route 148) à Thurso.

**Adoptée.**

12.4

**2016-12-18271**

**Demande d'aide financière pour éclairage : Fabrique de Duhamel**

**ATTENDU QUE** la Fabrique de Duhamel souhaite installer des lumières extérieures sur les soffites de la bâtisse ;

**ATTENDU QUE** ce patrimoine ecclésiastique est un atout important pour la revitalisation du village ;

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

les membres du Conseil octroient un montant de 3340\$ pour la réalisation du projet représentant 80% de la facture du fournisseur au montant de 4175.09\$ (avant taxes).

**Adoptée.**

### **13. PÉRIODE DE QUESTION**

### **14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2016-12-18272**

**Levée de la séance**

Il est **résolu à l'unanimité**

**QUE,**

la séance soit et est levée à 20h55.

**Adoptée.**

---

David Pharand  
Maire

---

Claire Diné  
Directrice générale